ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: info@westernprelacy.org Website:www.westernprelacy.org

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՀՈՎՈՒԱՊԵՏԱԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹՈՎ, ԳԱՐՈԼԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ 100,000 ՏՈԼԱՐ ԿԸ ՆՈՒԻՐԷ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻՆ ԵՒ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Կրօնական Ժողովն ու Ազգ. Վարչութիւնը սրտի անհուն գոհունակութեամբ կը յայտնեն մեր ազնիւ ժողովուրդին, թէ Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի Հովուապետական շնորհաբեր այցելութեան առիթով (6էն 23 Հոկտեմբերին), Գարոլան Հիմնարկութեան կողմէ ազգային բարերար Տիկին Թինա Գարոլան եւ զաւակը՝ Ռիչըրտ իշխանական նոր բարերարութիւն մը կը կատարեն Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան ու Արեւմտեան Թեմի Ազգ. Առաջնորդարանիս, սրտաբուխ կերպով նուիրելով 100,000 տոլար:

Գարոլան ընտանիքի այս նուիրատուութիւնը նորագոյն արտայայտութիւնն է Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան հանդէպ բարերար ընտանիքի յանձնառութեան ու քաջալերանք՝ Ազգ. Առաջնորդարանիս եկեղեցական, կրթական ու ազգային առաքելութեան:

Առաջնորդ Սրբազանն ու ժողովականութիւնը այսու շնորհակալութիւն կը յայտնեն Գարոլան ընտանիքին ու Հիմնարկութեան, այս ազնիւ նուիրատուութեան առիթով:

CAROLAN FAMILY FOUNDATION DONATES $100,000 IN HONOR OF THE PONTIFICAL VISIT OF HIS HOLINESS CATHOLICOS ARAM I

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, the Religious and Executive Councils, joyfully announce that on the occasion of the Pontifical Visit of His Holiness Catholicos Aram I, benefactors Mrs. Tina Carolan and her son Richard Jr. have donated $100,000 to the Catholicosate of the Great House of Cilicia and the Western Prelacy, on behalf of the Carolan Family Foundation.

This latest donation by the Carolan Family Foundation is yet another demonstration of their continued generosity and benevolence towards the mission of the Catholicosate and our Prelacy.

The Prelate and Councils convey their utmost gratitude to the Carolan Family Foundation for their unwavering support and encouragement.

***

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԻՏԻ ՀԱՆԴԻՍԱՊԵՏԷ ԷՆՍԻՆՈՅԻ Ս. ՆԱՀԱՏԱԿԱՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ

Կիրակի, 2 Հոկտեմբերին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեան պիտի հանդիսապետէ Էնսինոյի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ Ս. Պատարագին եւ պիտի փոխանցէ օրուան խորհուրդը ներկայացնող իր պատգամը եւ պիտի կատարէ աւանդատան պատուհաններուն սրբանկարներու օծում:

PRELATE TO PRESIDE OVER DIVINE LITURGY AT HOLY MARTYRS CHURCH

On Sunday, October 2nd, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over Divine Liturgy and deliver the sermon at Holy Martyrs Church in Encino. During Divine Liturgy, the Prelate will also consecrate two stained glasses in the Vestry.

***

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ «ԱՐԱՐԱՏ» ՏԱՆ ՆՈՐ ՇԷՆՔԻ ՀԻՄՆՕՐՀՆԷՔԻՆ

Տարեցներու հոգածութեան «Արարատ. Տուն հաստատութիւնը ձեռնարկած է Միշըն Հիլզ շրջանի իր կառոյցներուն ընդարձակման աշխատանքին: Կիրակի, 2 Հոկտեմբերին, կէսօրէ ետք ժամը 2ին, տեղի պիտի ունենայ նոր շէնքի հիմնարկէքը:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Սրբազանը պիտի մասնակցի արարողութեան: Հիմնարկէքի արարողութեան մասնակից պիտի ըլլան Հայց. Առաքելական, Հայ Կաթողիկէ եւ Հայ Աւետ. եկեղեցիները:

PRELATE TO PARTICIPATE IN ARARAT HOME FOUNDATION BLESSING

Ararat Home in Mission Hills recently began an expansion project to better provide for the growing number of residents. The blessing of the foundation will be conducted on Sunday, October 2nd, at 2:00 p.m., with the participation of the Armenian Apostolic, Catholic, and Evangelical Churches.

The Prelate will participate in the ceremony and will deliver his blessings and well wishes on this occasion.

***

ՀԱՅ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՌԵՒՏՈՒՏԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՃԵՌՆԱՐԿ

Շաբաթ, 1 Հոկտեմբերին, Կլենտէյլի Հիլթըն պանդոկին մէջ, տեղի պիտի ունենայ Լոս Անճելըսի Հայ Ամերիկեան Առեւտուրի Գրասենեակի (Armenian American Chamber of Commerce) տարեկան ճեռնարկը:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն, Արժ. Տ. Արտակ Քհնյ. Տէմիրճեան ներկայ պիտի ըլլայ ճեռնարկին եւ պիտի փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազանին օրհնութեան խօսքը:

ARMENIAN-AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE ANNUAL LUNCHEON

On Saturday, October 1st, the Armenian-American Chamber of Commerce Fifth Annual Women in Business Excellence Luncheon will be held at the Glendale Hilton.

Rev. Fr. Ardak Demirjian will attend and convey the Prelate's blessings.

***

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ ԹԵԼԵԹՈՆԻ ՆՇԱՆԱԿԻ ԲԱՑՄԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ

Ուրբաթ, 30 Սեպտեմբերի երեկոյեան, Հայաստան Հիմնադրամի թելեթոնի նշանակի բացման արարողութիւնը եւ տարեկան ճաշկերոյթի մեկնարկը տեղի պիտի ունենայ, Հիմնադրամի ատենապետ՝ Տէր եւ Տիկին Արա Ակիշեաններուն բնակարանը:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Արժ. Տ. Արտակ Քհնյ. Տէմիրճեան ներկայ պիտի ըլլայ ճեռնարկին եւ պիտի փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր օրհնութեան եւ յաջողութեան խօսքը:

ARMENIAN FUND 2011 TELETHON LOGO UNVEILING AND RECEPTION

On Friday, September 30, the Logo of the 2011 Armenia Fund Telethon will be unveiled at a reception for the Annual Gala Dinner, which will be held on

Sunday, November 20. The event is being held at the residence of Armenia Fund Chair Mr. and Mrs. Ara Aghishian.

Rev. Fr. Ardak Demirjian will attend and convey the Prelate's blessings and message.

***